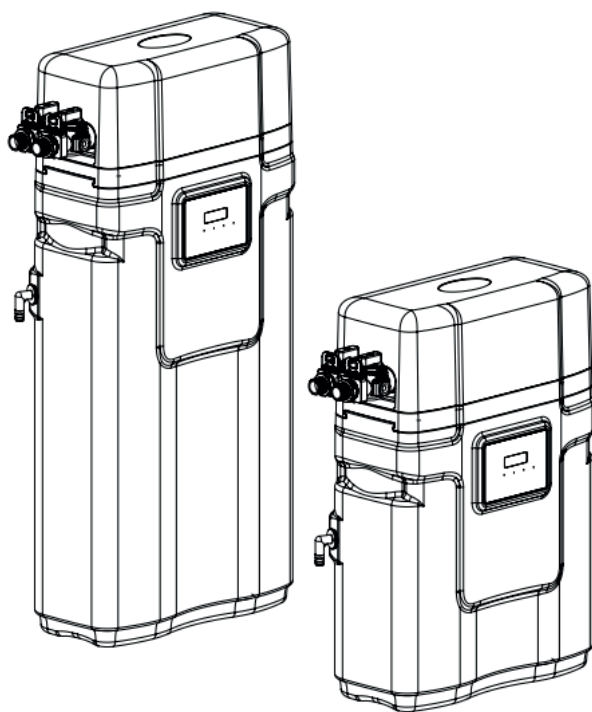
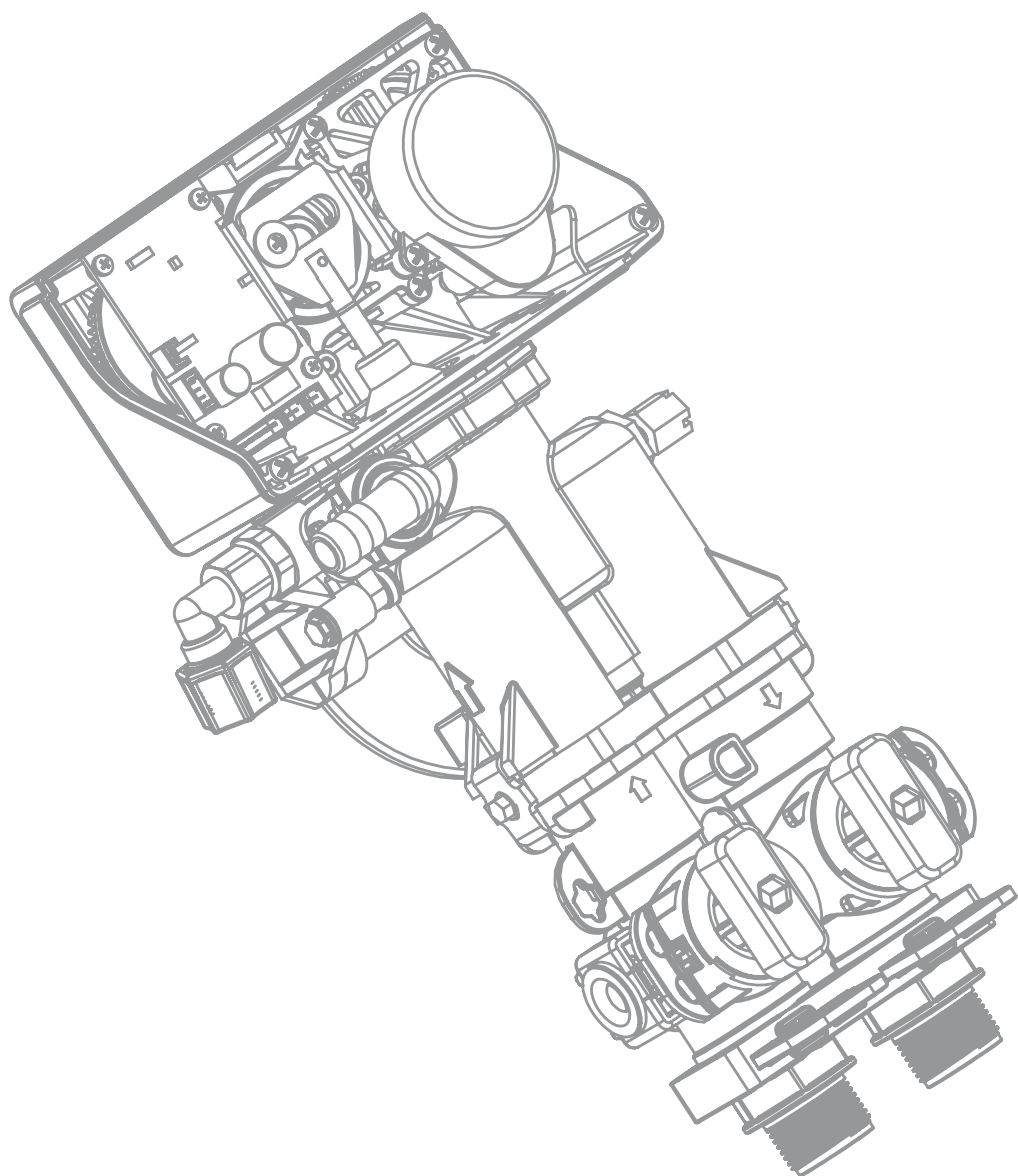


# INSTRUKCJA OBSŁUGI KARTA GWARANCYJNA



## CS COLGANTE ZMIĘKCZACZ ŚCIENNY



|                                                    |              |
|----------------------------------------------------|--------------|
| <b>PRZECZYTAJ ZANIM ZACZNIESZ INSTALACJĘ</b>       | <b>4</b>     |
| <b>PODSTAWY UZDATNIANIA WODY</b>                   | <b>5</b>     |
| <b>SPECYFIKACJA SYSTEMU ZMIĘKCZANIA</b>            | <b>6</b>     |
| <b>BUDOWA ZMIĘKCZACZA</b>                          | <b>7-8</b>   |
| <b>ROZPAKOWANIE I SPRAWDZENIE ZESTAWU</b>          | <b>9</b>     |
| <b>SPIS CZĘŚCI</b>                                 | <b>9</b>     |
| <b>SPIS CZĘŚCI ZMIĘKCZACZA</b>                     | <b>10</b>    |
| <b>WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI</b>              | <b>11</b>    |
| <b>INSTRUKCJA MONTAŻU</b>                          | <b>11</b>    |
| <b>NARZĘDZIA I ELEMENTY INSTALACJI</b>             | <b>12</b>    |
| <b>WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU</b>                 | <b>13</b>    |
| <b>SPRAWDZANIE POZIOMU SOLI I DOSYPYWANIE SOLI</b> | <b>14</b>    |
| <b>ZMIANA POŁOŻENIA GŁOWICY STERUJĄCEJ</b>         | <b>15-17</b> |
| <b>OBEJŚCIE WODY (BYPASS)</b>                      | <b>18</b>    |
| <b>INSTRUKCJA PROGRAMOWANIA</b>                    | <b>19-21</b> |
| <b>REGENERACJA RĘCZNA</b>                          | <b>22</b>    |
| <b>INSTRUKCJA URUCHOMIENIA</b>                     | <b>23-24</b> |
| <b>KONSERWACJA</b>                                 | <b>25</b>    |
| <b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>                     | <b>26-27</b> |
| <b>KARTA GWARANCYJNA</b>                           | <b>28</b>    |
| <b>WARUNKI GWARANCJI</b>                           | <b>29</b>    |

# PRZECZYTAJ ZANIM ZACZNIESZ INSTALACJĘ

- Dziękujemy za zakup naszego urządzenia.
- Przeczytaj uważnie treść tej instrukcji przed instalacją lub przed obsługą zmiękczacza.
- Nieprzestrzeganie instrukcji może skutkować obrażeniami ciała lub zniszczeniem mienia.
- System i instalacja powinny spełniać normy oraz lokalne regulacje. Sprawdź, jakie są obowiązujące normy, lokalne regulacje oraz przepisy, dotyczące prac hydraulicznych oraz instalacji wodno-kanalizacyjnych.
- Urządzenie może pracować w zakresie temperatur pomiędzy 1-30°C.
- Nie należy używać zmiękczacza do uzdatniania ciepłej wody.
- Nie należy montować urządzenia w miejscu, gdzie będzie narażone na działanie opadów atmosferycznych, promieni słonecznych lub temperaturę poza zakresem podanym wyżej.
- Urządzenie należy używać tylko z oryginalnym zasilaczem dostarczonym w zestawie.
- Niniejsza instrukcja jest oparta na informacjach, dostępnych po zatwierdzeniu do druku. Ciągłe doskonalenie projektu może powodować zmiany, które mogą nie być zawarte w tej instrukcji.
- Podczas instalacji do wszystkich uszczeltek należy stosować dostarczony smar silikonowy, a połączenia hydrauliczne uszczelnić taśmą teflonową. Nie należy używać zniszczonych ani zgniecionych uszczeltek.
- Nie należy stosować urządzenia do wody zanieczyszczonej mikrobiologicznie ani wody o nieznanych parametrach.
- Zmiękczacze są bardzo wrażliwe na zawartość żelaza, manganu, siarki oraz osadów w uzdatnianej wodzie. Spowodowane tym uszkodzenia tłoków, uszczeltek i/lub podkładek dystansowych w zaworze sterującym nie są objęte gwarancją. Zaleca się zastosowanie przed zmiękczaczem filtra wstępnego.
- Zaleca się również instalację reduktora ciśnienia przed urządzeniem, który zabezpieczy je przed nagłymi skokami ciśnienia.
- Rekomendowane jest corocznie przeprowadzenie przeglądu zaworu sterującego. Należy systematycznie czyścić i/lub wymieniać tłoki, uszczelki i/lub podkładki dystansowe. Przeprowadzanie corocznego serwisu urządzenia jest warunkiem gwarancji.
- Zawór do kanalizacji znajduje się pod pokrywą.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

# PODSTAWY UZDATNIANIA WODY

## CO TO JEST TWARDA WODA I JAK JEST ZMIĘKCZANA

Twardość jest cechą wody, za którą odpowiada m.in. obecność jonów wapnia i magnezu. Im wyższe stężenie soli wapnia i magnezu, tym wyższa twardość wody. Wysoka twardość jest niekorzystna i uciążliwa. Powoduje osadzanie się kamienia na elementach podgrzewaczy wody, sprzętów AGD oraz w rurach instalacji wodnej zwiększając ich awaryjność i znacznie podnosząc zużycie energii.

Sole wapnia i magnezu niszczą także tkaniny i powodują powstawanie na nich trwałych plam, utrudniają tworzenie się piany (zwiększając zużycie proszków i detergentów), powodują tworzenie się osadu na armaturze, psują smak napojów i potraw. Twarda woda ma również niekorzystny wpływ na naszą skórę. Może powodować podrażnienia, przesuszenia, reakcje alergiczne oraz pogarszać kondycję włosów. Twardość wody można sprawdzić za pomocą prostych testów, np. kropelkowych.

### Urządzenie CS COLGANTE usuwa z wody jony wapnia i magnezu.

UWAGA: Przed montażem zmiękczacza należy wykonać badanie wody, zwłaszcza pod kątem zawartości żelaza i manganu. Zawartość tych pierwiastków nie może przekraczać następujących wartości:

|             |              |             |               |
|-------------|--------------|-------------|---------------|
| Żelazo – Fe | MAX 0,2 mg/l | Mangan – Mn | MAX 0,05 mg/l |
|-------------|--------------|-------------|---------------|

### ZANIECZYSZCZENIE WODY

W przyrodzie następuje naturalny obieg wody. W wyniku procesu parowania wody i kondensacji pary wodnej powstają chmury, z których woda wraca na ziemię w postaci opadów. W trakcie przenikania do gleby i różnych warstw geologicznych, woda zbiera różne związki chemiczne. Twardość wody jest spowodowana głównie poprzez warstwy wapienne, które wypłukiwane są przez wodę. Jednym z najczęstszych zanieczyszczeń wody jest żelazo, które fizyko-chemicznie można podzielić na 4 główne typy:

1. **Żelazo rozpuszczone** – wykrywa się je np. poprzez pobranie próbki wody do czystego naczynia szklanego. Woda w szkle jest początkowo czysta, jednak w kontakcie z powietrzem, stopniowo staje się mętna lub zmienia kolor w wyniku utlenienia się żelaza.
2. **Żelazo koloidalne** – to utlenione, nierozpuszczone żelazo cząsteczkowe. W celu jego pozbycia się, konieczne jest zastosowanie odpowiedniego rodzaju filtracji. Zmiękczacze usuną większe cząstki, jednak mogą one nie być efektywnie wypłukiwane podczas regeneracji, co może doprowadzić do zanieczyszczenia żywicy jonowymiennej.
3. **Żelazo związane organicznie** – ten typ żelaza jest połączony ze związkami organicznymi w wodzie. Sam proces wymiany jonowej nie przerwie tego wiązania, więc zmiękczacze nie usuną tego typu żelaza.
4. **Żelazo bakteryjne** – znajduje się wewnątrz komórki bakterii. Podobnie jak żelazo związane organicznie, nie zostanie usunięte poprzez zmiękczacze do wody.

### ZASADA DZIAŁANIA ZMIĘKCZACZA

W specjalnym zbiorniku ciśnieniowym, przez który przepływa woda, znajduje się tzw. złożo w postaci żywicy jonowymiennej. Dzięki jej ujemnemu ładunkowi, zatrzymuje ona na swojej powierzchni zawarte w wodzie jony wapnia i magnezu, wymieniając je na jony sodu. Po wyczerpaniu swojej pojemności, złożo wymaga regeneracji. Zaleca się nawet, aby regeneracja złoża była przeprowadzana po osiągnięciu 85% tzw. pojemności jonowymiennej. Proces regeneracji uruchamiany jest automatycznie przez odpowiednio zaprogramowaną głowicę i polega na przepłukaniu złoża roztworem soli, którą użytkownik musi stale uzupełniać w zbiorniku. Popłuczyny odprowadzane są do kanalizacji, a żywica odzyskuje swoją zdolność jonowymienną. Dlatego tak ważne są parametry wody surowej, aby można było utrzymać złożo w dobrej kondycji.

**Zbyt wysoka zawartość żelaza i manganu może doprowadzić do uszkodzenia złoża.**

# SPECYFIKACJA ZMIĘKACZYZY CS COLGANTE



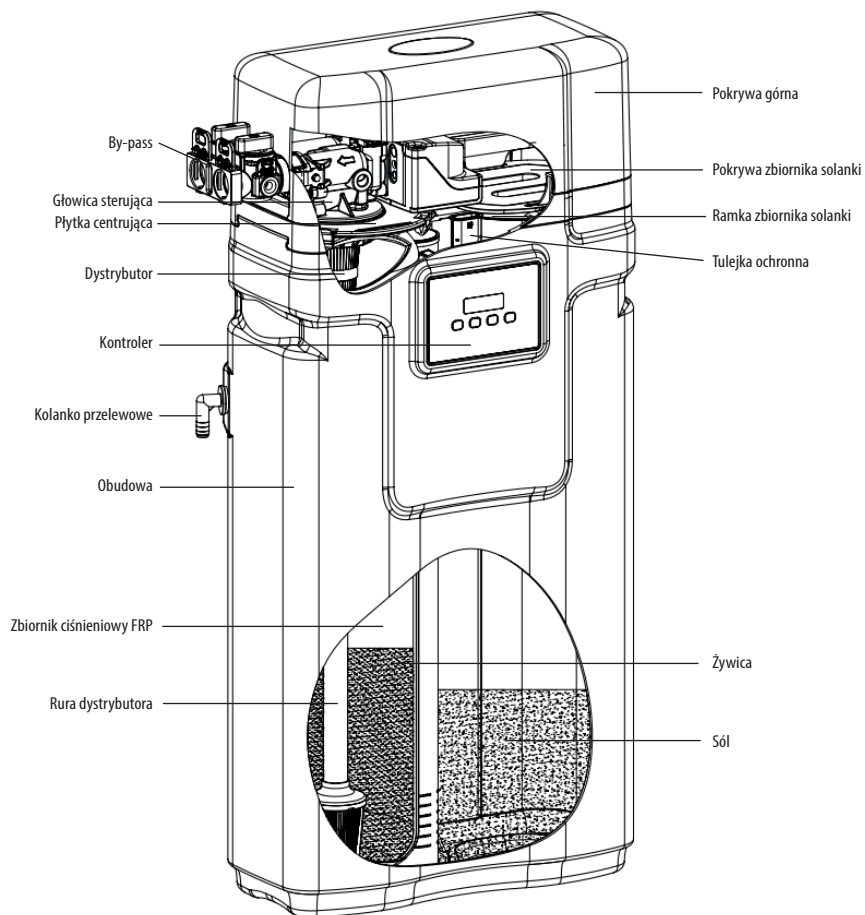
| Dane techniczne                  |                                     |                       |
|----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| Model                            | CS COLGANTE 7                       | CS COLGANTE 14        |
| Typ Regeneracji                  | Przepływ przeciwpływowy („up-flow“) |                       |
| Zintegrowany licznik w by-passie | Tak                                 | Tak                   |
| Ilość żywicy                     | 7,5 L                               | 14 L                  |
| Typ żywicy                       | Żywica jonowymienna                 |                       |
| Rozmiar zbiornika                | 7" / 17"                            | 7" / 30"              |
| Pojemność przechowywania soli    | 18 kg                               | 37 kg                 |
| Przepływ                         | 0,6 m <sup>3</sup> /h               | 1,1 m <sup>3</sup> /h |
| Zalecane ustawienia cykli        |                                     |                       |
| Czas płukania wstecznego         | 2 min                               | 3 min                 |
| Czas solankowania                | 14 min                              | 33 min                |
| Czas płukania                    | 2 min                               | 5 min                 |
| Czas uzupełniania                | 1.2 min                             | 2.5 min               |
| Sól używana na regenerację       | 0.7 kg                              | 1.4 kg                |
| Waga                             | 18 kg                               | 25 kg                 |
| Rozmiar przyłączy                | 3/4" lub 1"                         |                       |
| Zasilanie                        | 220-240 V AC 50/60 Hz               |                       |
|                                  | 12 V AC 650 mA                      |                       |
| Temperatura wody                 | 2-30 °C                             |                       |
| Ciśnienie wody                   | 2-6 bar                             |                       |

Producent zastrzega sobie prawo do ulepszania produktu, co może spowodować odchylenia od specyfikacji oraz opisów zawartych w niniejszej instrukcji.

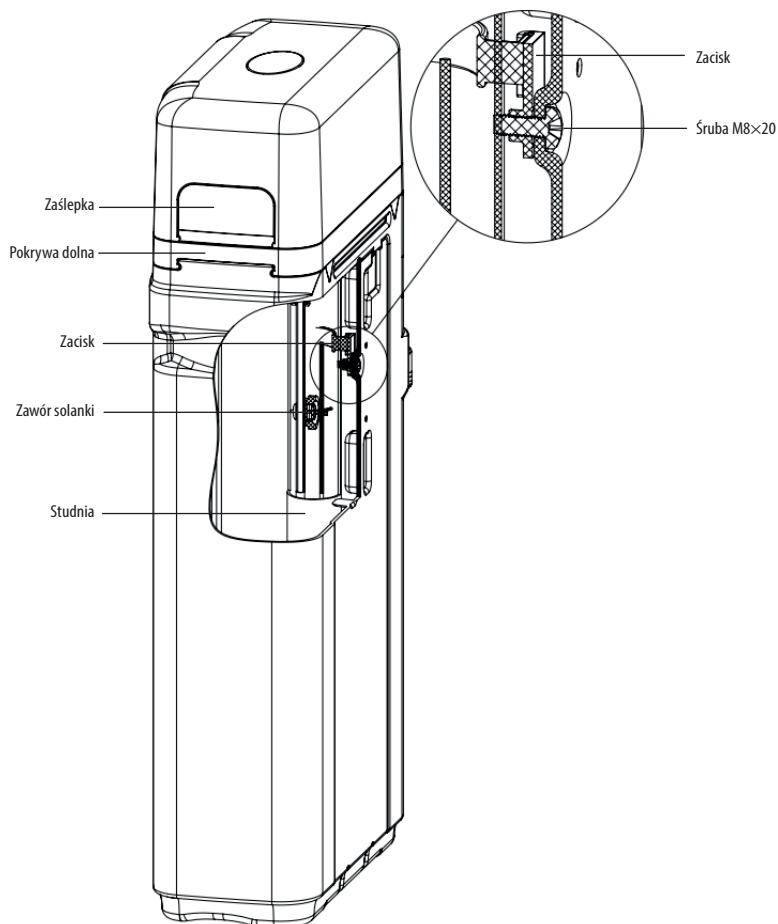
**UWAGA**

NIE STOSOWAĆ W PRZYPADKU WODY ZANIECZYSZCZONEJ  
MIKROBIOLOGICZNIE LUB WODY O NIEZNANYCH PARAMETRACH.

# BUDOWA ZMIĘKCZACZA



# BUDOWA ZMIĘKCZACZA



# ROZPAKOWANIE I SPRAWDZENIE ZESTAWU

Należy sprawdzić, czy opakowanie i jego zawartość nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.

Jeśli uszkodzenie wystąpiło, należy dokonać oględzin oraz powiadomić firmę transportową/nadawcę przesyłki.

Ze zmiękczaczem należy obchodzić się ostrożnie. Nie upuszczać lub kłaść/opierać zmiękczacza na ostrych krawędziach, nie stawiać na nierównym podłożu. Nie obracać zmiękczacza do góry nogami.

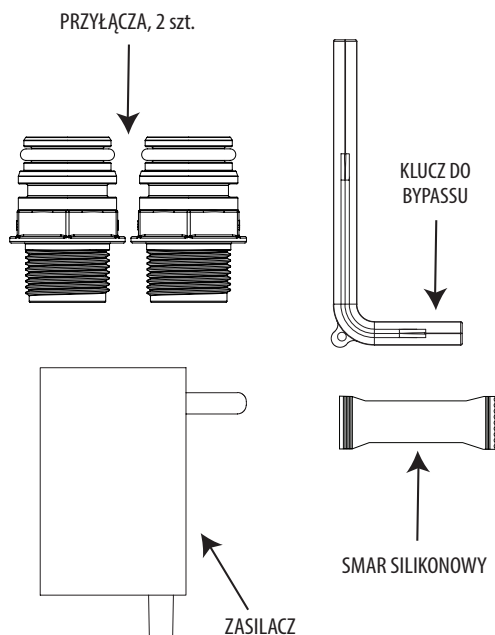
Przed użyciem urządzenia należy wyjąć z wnętrza obudowy wypełnioną powietrzem plastikową „poduszkę”. Pełni ona wyłącznie funkcję zabezpieczenia transportowego.

Producent nie odpowiada za zniszczenia spowodowane podczas transportu. Małe elementy potrzebne do instalacji zmiękczacza znajdują się w pudełku na części. Aby uniknąć zaginięcia małych elementów, należy je przechowywać w jednym pudełku do momentu rozpoczęcia instalacji.

## UWAGA

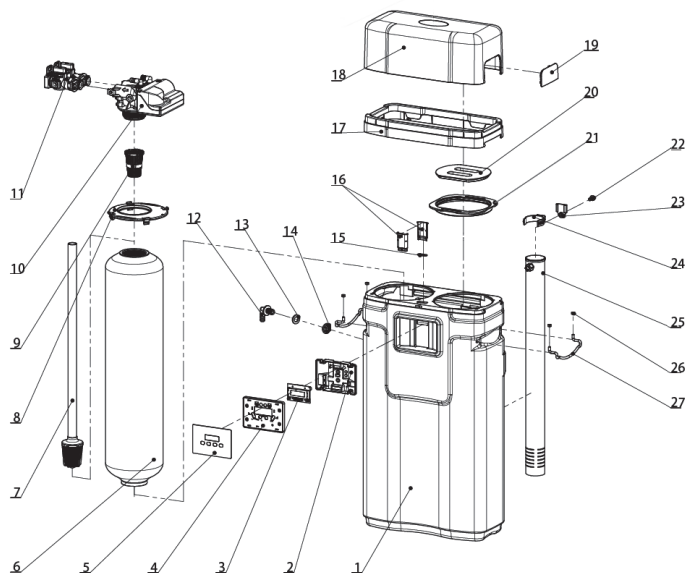
JEŚLI PO URUCHOMIENIU ZMIĘKCZACZA, ZNACZNIE SPADNIE CIŚNIENIE WODY, PRAWDOPODOBNIENIE ZMIĘKCZĄCZ ZOSTAŁ POŁOŻONY NA BOKU PODCZAS TRANSPORTU. W TAKIM PRZYPADKU NALEŻY ZASTOSOWAĆ PŁUKANIE WSTECZNE W CELU ROZFORMOWANIA ZŁOŻA.

## AKCESORIA



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**KARTA GWARANCYJNA**

# SPIS CZĘŚCI ZMIĘKCCZACZA



| NR | Część                   | Ilość | Uwagi    |
|----|-------------------------|-------|----------|
| 1  | 0717 Obudowa            | 1     | Dla 0717 |
|    | 0730 Obudowa            | 1     | Dla 0730 |
| 2  | Mocowanie wyświetlacza  | 1     |          |
| 3  | Wyświetlacz PCB         | 1     |          |
| 4  | Pokrywa wyświetlacza    | 1     |          |
| 5  | Maskownica wyświetlacza | 1     |          |
| 6  | 0717 zbiornik FRP       | 1     | Dla 0717 |
|    | 0730 zbiornik FRP       | 1     | Dla 0730 |
| 7  | Dystrybutor (30")       | 1     | Dla 0717 |
|    | Dystrybutor (17")       | 1     | Dla 0730 |
| 8  | Płytak centrująca       | 1     |          |
| 9  | Kosz górny              | 1     |          |
| 10 | Głowica BNT85HE         | 1     |          |
| 11 | By-pass 063             | 1     |          |
| 12 | Kolanko przelewowe      | 1     |          |

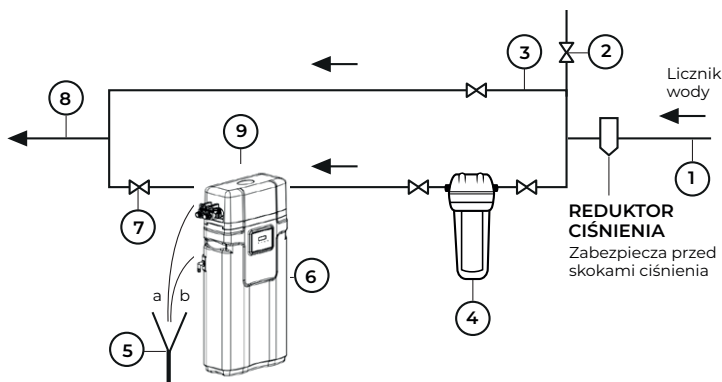
|    |                               |   |          |
|----|-------------------------------|---|----------|
| 13 | Uszczelak                     | 1 |          |
| 14 | Nakrętka kolanka przelewowego | 1 |          |
| 15 | O-ring 1.2×2.65               | 1 |          |
| 16 | Tulejka ochronna              | 1 |          |
| 17 | Pokrywa dolna                 | 1 |          |
| 18 | Pokrywa górna                 | 1 |          |
| 19 | Zasłepka pokrywy górnej       | 1 |          |
| 20 | Pokrywa zbiornika solanki     | 1 |          |
| 21 | Ramka zbiornika solanki       | 1 |          |
| 22 | Śruba M8×20                   | 1 |          |
| 23 | Mocowanie obejmy              | 1 |          |
| 24 | Obejma studni                 | 1 |          |
| 25 | 0217 Zawór solanki            | 1 | Dla 0717 |
|    | 0230 Zawór solanki            | 1 | Dla 0730 |
| 26 | Nakrętki M6                   | 4 |          |
| 27 | Uchwyty                       | 2 |          |

# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

Przeprowadź analizę wody. Zbadaj twardość wody za pomocą testu kropelkowego Klarwod.

Znając poziom twardości wody można prawidłowo zaprogramować zmiękczac i zapewnić jego właściwą pracę.

**Rysunek 1. Przykładowy schemat montażu systemu uzdatniania wody.**



1. Zasilanie wodą surową
2. Wyjście wody surowej do innych celów, (np. do ogrodu)
3. Linia obejścia serwisowego urządzeń filtracyjnych
4. Filtr wstępny z wkładem mechanicznym
5. Podłączenie do kanalizacji: a. popłuczyny, b. przelew
6. Obudowa zmiękczacza
7. Zawór zamykający wodę uzdatnioną
8. Rozbiór wody uzdatnionej
9. Sterownik.

## UWAGA

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH NORM ORAZ REGULACJI LOKALNYCH  
W ZAKRESIE INSTALACJI HYDRAULICZNYCH I WODNO-KANALIZACYJNYCH

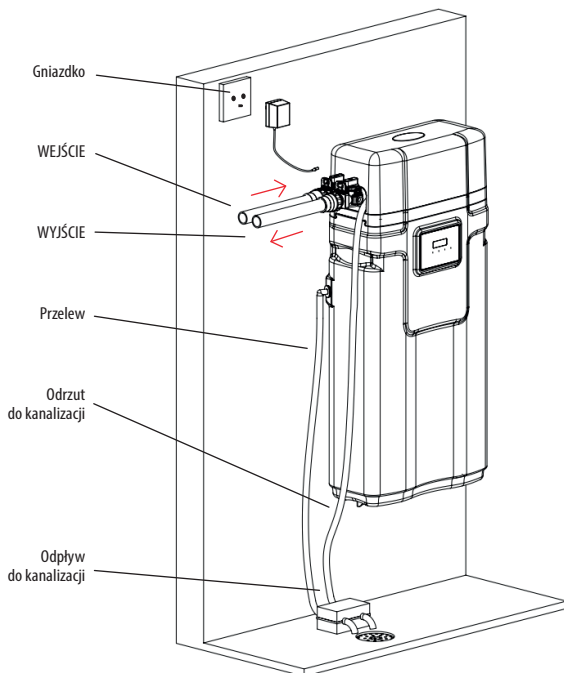
## INSTRUKCJA MONTAŻU

Przygotuj odpowiednie miejsce dla zmiękczacza:

1. Umieść urządzenie jak najbliżej źródła wody.
2. Przygotuj odpowiedni punkt odpływu do kanalizacji.
3. Określ właściwą lokalizację w stosunku do innych urządzeń (patrz rys. 1).
4. Zmiękczac należy montować do instalacji doprowadzającej wodę, przed podgrzewaczem wody. Temperatura powyżej 30°C spowoduje uszkodzenie urządzenia.
5. Nie należy instalować zmiękczacza w miejscu, gdzie może być narażony na ujemne temperatury. Temperatura poniżej 1°C może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia, które nie jest objęte gwarancją.
6. Zapewnij wystarczającą przestrzeń wokół zmiękczacza, dla ułatwienia prac serwisowych.
7. Określ, czy konieczna będzie dodatkowa instalacja hydrauliczna, jeśli źródłem wody jest wodociąg lub jeśli wymagane jest obejście wody używanej do geotermalnej pompy ciepła, zraszania trawników, budynków ze wewnętrznych lub innych zastosowań (patrz rys.1).
8. Zmiękczac nie powinien znajdować się w miejscu narażonym na promienie słoneczne.

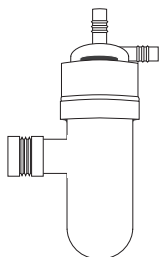
## NARZĘDZIA I ELEMENTY WYMAGANE DO INSTALACJI:

- Klucze hydrauliczne.
- Jeśli instalacja hydrauliczna wymaga modyfikacji, mogą być niezbędne dodatkowe narzędzia.
- Zawsze należy instalować dołączony zawór obejściowy BYPASS, lub 3 zawory odcinające (nie dołączone w zestawie).
- Do podłączenia odpływu potrzebny jest dodatkowy przewód do kanalizacji.
- Zaleca się zastosowanie specjalnego syfonu do odprowadzania popłuczyn, zapewniającego szczelność powietrzną.



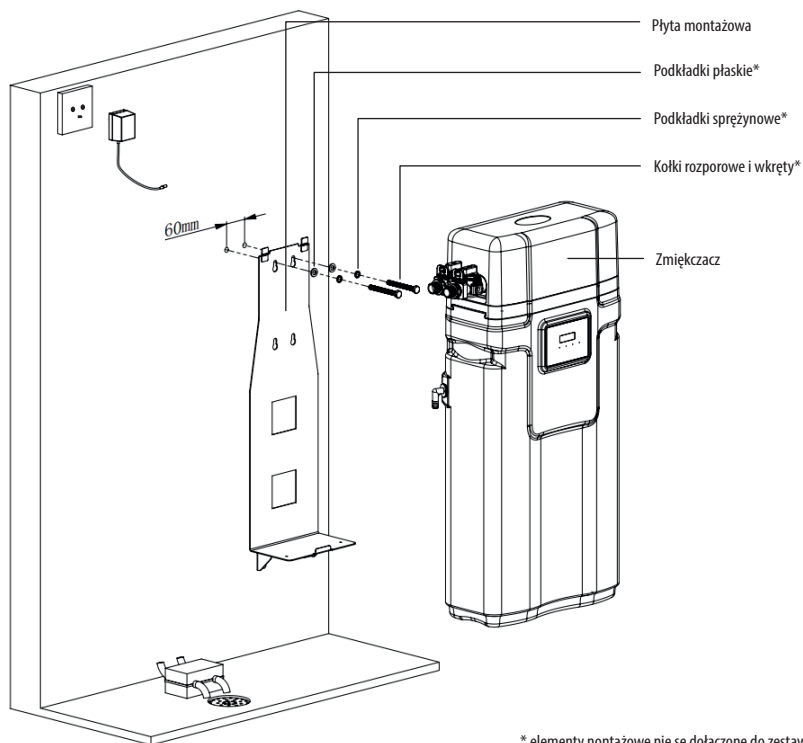
### UWAGA

KOLANKO PRZEWOWE Z TYŁU OBUDOWY MA DZIAŁANIE GRAWITACYJNE. WĄŻ DO POPŁUCZYN NA KOLANKU KANALIZACJI NALEŻY ZABEZPIECZYĆ OPASKĄ ZACISKOWĄ. NIE NALEŻY ŁĄCZYĆ ODPIŁYU POPŁUCZYN Z PRZEWEM.

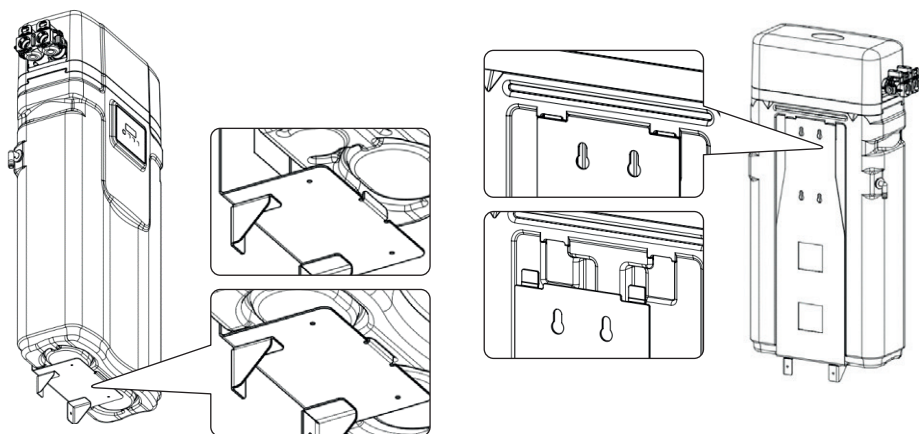


Przyłącza odpływu popłuczyn i węża przewowego należy podłączyć tak, by zapewnić szczelność powietrzną przed systemem kanalizacji. Zapobiegnie to możliwości cofania się ścieków do urządzenia. Zalecamy zastosowanie specjalnego syfonu do odprowadzania popłuczyn i przewu.

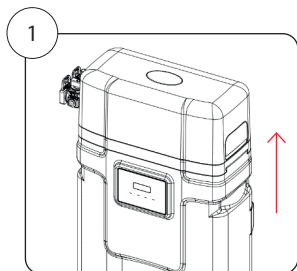
# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU



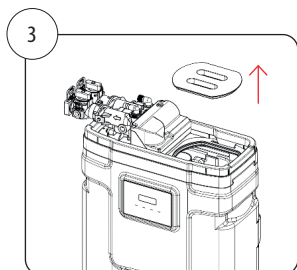
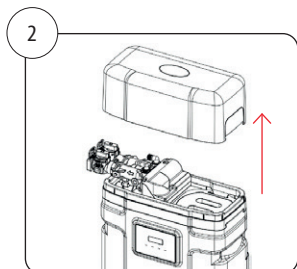
\* elementy nontażowe nie są dołączone do zestawu



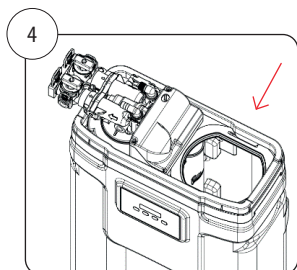
# SPRAWDZANIE POZIOMU SOLI I DOSYPYWANIE SOLI



Zdejmij pokrywę górną.



Zdejmij pokrywę zbiornika solanki.

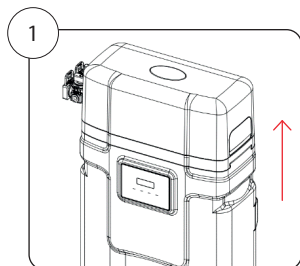


Sprawdź poziom soli i dosyp sól w razie potrzeby.

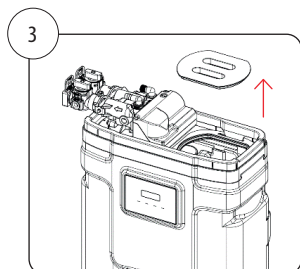
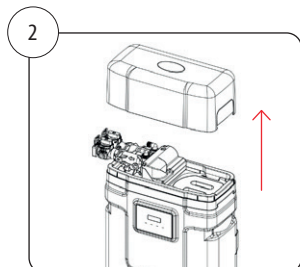
Po dosypaniu soli, załóż z powrotem pokrywę zbiornika solanki oraz pokrywę górną zmiękczacza.

# ZMIANA POŁOŻENIA GŁOWICY STERUJĄCEJ

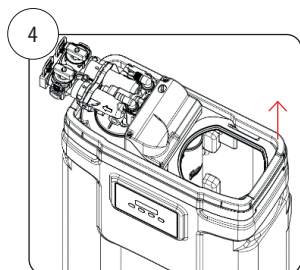
(na przykładzie z lewej do prawej strony).



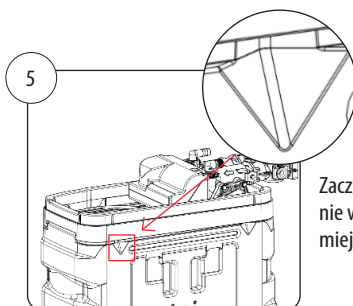
Zdejmij pokrywę górną.



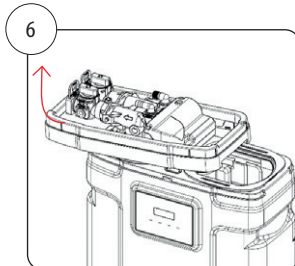
Zdejmij pokrywę zbiornika solanki.



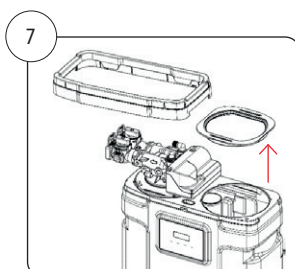
Zdejmij pokrywę dolną.



Zacznij odczepianie w wskazanym miejscu.



Zdejmij pokrywę we wskazanym kierunku.

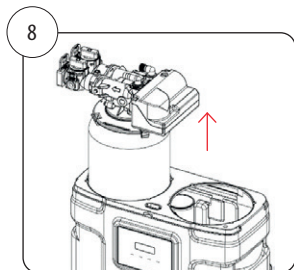


Zdejmij ramkę zbiornika solanki.

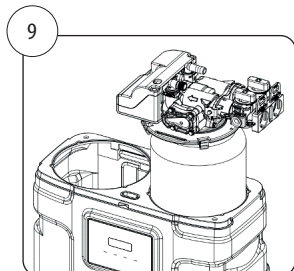
## Przed wykonaniem następnego kroku:

- odłączyć wężyk solanki (od strony studni solanki wewnątrz obudowy),
- odłączyć przewód (taśmę) od kontrolera z wyświetlaczem. W tym celu, od wewnętrznej strony obudowy zmiękczacza odkręć mocowanie kontrolera i wypchnij go na zewnątrz.

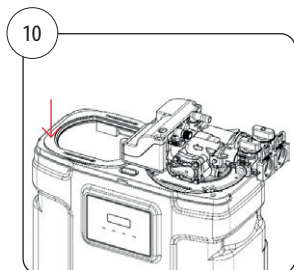
# ZMIANA POŁOŻENIA GŁOWICY STERUJĄCEJ (NA PRZYKŁADZIE Z LEWEJ DO PRAWEJ STRONY).



Podnieś głowicę wraz ze zbiornikiem, zwalniając uprzednio 4 zatrzaski na płytce centrującej.



Przełóż zbiornik wraz z głowicą do drugiej komory, obracając go o 180°. Upewnij się że zatrzaski płyty centrującej są zablokowane. Uwaga, płytka centrująca jest asymetryczna, nie może zmienić położenia względem głowicy.

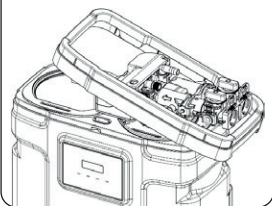


Założ ramkę zbiornika solanki.

## Przed wykonaniem następnego kroku:

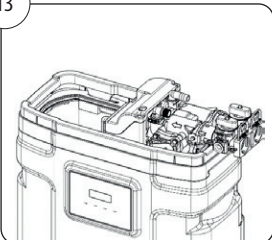
- podłącz wąż solanki (od strony studni solanki wewnątrz obudowy),
- i podłącz przewód (taśmę) do kontrolera z wyświetlaczem. Następnie, włóż go z powrotem do obudowy zmiękczacza i od wewnętrznej strony przykręć mocowanie kontrolera.

12

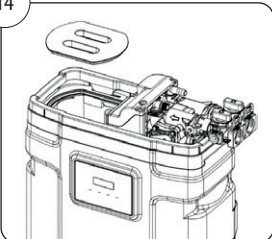


Założ pokrywę dolną,  
upewniając się, że  
trafiła w zatrzaski  
w obudowie.

13

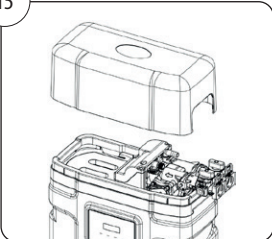


14



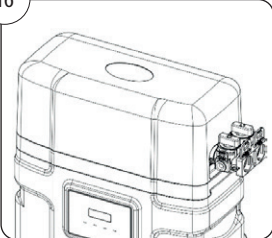
Założ  
pokrywę  
zbiornika  
solanki.

15

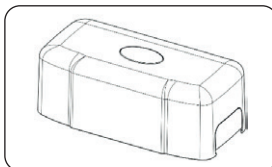


Przełóż zasłepkę  
pokrywy górnej  
z jednej strony  
na drugą.

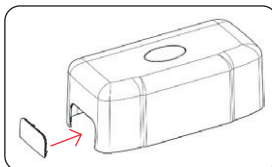
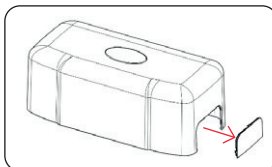
16



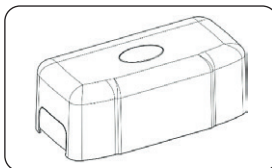
Założ pokrywę  
górną na obudowę  
zmiękczacza.



Zdejmij zasłepkę  
z prawej strony.



Założ zasłepkę  
z lewej strony.

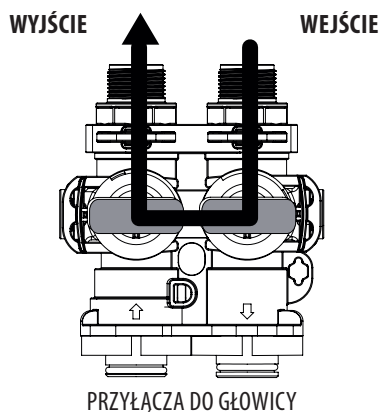


# OBEJŚCIE WODY (BYPASS)

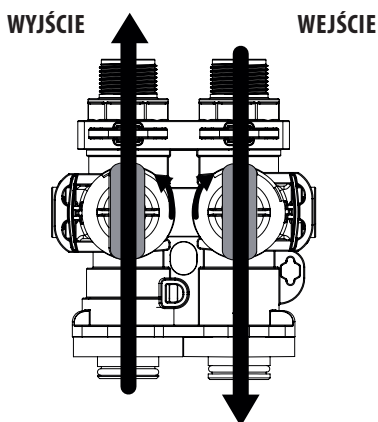
W przypadku awarii lub konserwacji zmiękczacza, można wyłączyć zmiękczacza z obiegu wody za pomocą zaworu obejściowego, tzw. BYPASSU, znajdującego się z tyłu, za zaworem sterującym. Podczas normalnej pracy, obejście jest otwarte (w pozycji PRACA), a pokrętła są ustawione w jednej linii z rurami WEJŚCIE/WYJŚCIE. Aby odłączyć zmiękczacza, wystarczy obrócić pokrętła do pozycji BYPASS.

Wtedy można w dalszym ciągu korzystać z wody, ponieważ jedynie zmiękczacza ma odcięty dopływ. Jednak woda w instalacji będzie twarda, nieuzdatniona. Aby wznowić działanie zmiękczacza należy otworzyć zawór obejściowy, ustawiając pokrętła w pozycji PRACA.

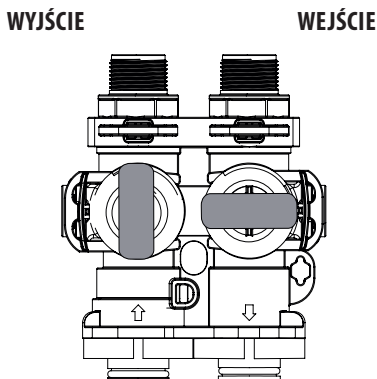
## OBEJŚCIE (BYPASS)



## PRACA



## ODCIĘCIE WEJŚCIA WODY

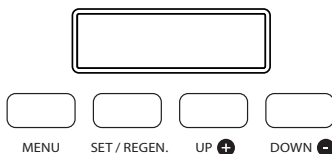


**UWAGA**

UPEWNIJ SIĘ, ŻE PODCZAS PRACY URZĄDZENIA, POKRĘTŁA OBEJŚCIA SĄ CAŁKOWICIE OTWARTE, W PRZECIWNYM RAZIE NIEUZDATNIONA WODA PRZEPŁYNIE PRZESZAWÓR.

# INSTRUKCJA PROGRAMOWANIA

## ZAPOZNAJ SIĘ Z PRZCISKAMI NA Klawiaturze



MENU

Przycisk MENU – służy do odblokowywania klawiatury, wejścia do MENU ustawień startowych oraz poruszania się po nich.

SET / REGEN.

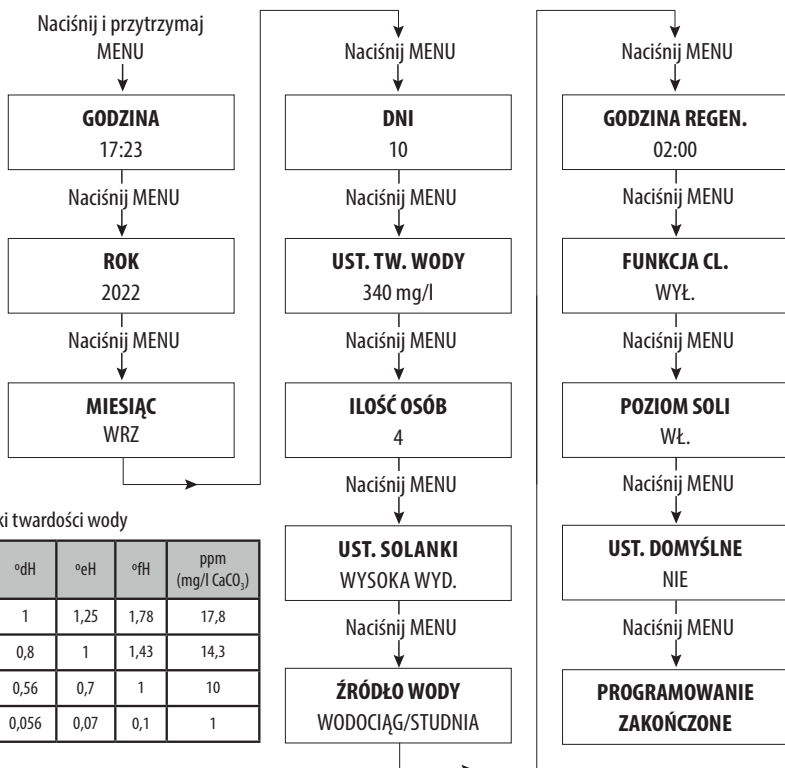
Przycisk SET / REGN. – służy do powierdzania wybranych wartości i poruszania się po MENU opcji fabrycznych oraz w ustawieniach zaawansowanych, a także do uruchamiania natychmiastowej regeneracji.

UP (+) DOWN (-)

Przyciski UP (+)/DOWN (-) (GÓRA/DÓŁ) – służą do zmiany ustawianych wartości

## MENU USTAWIEŃ STARTOWYCH

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez 3 sekundy lub do momentu gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy, aby odblokować klawiaturę. Ponownie przyciśnij i przytrzymaj MENU przez 3 sekundy lub do momentu gdy usłyszysz drugi sygnał dźwiękowy.

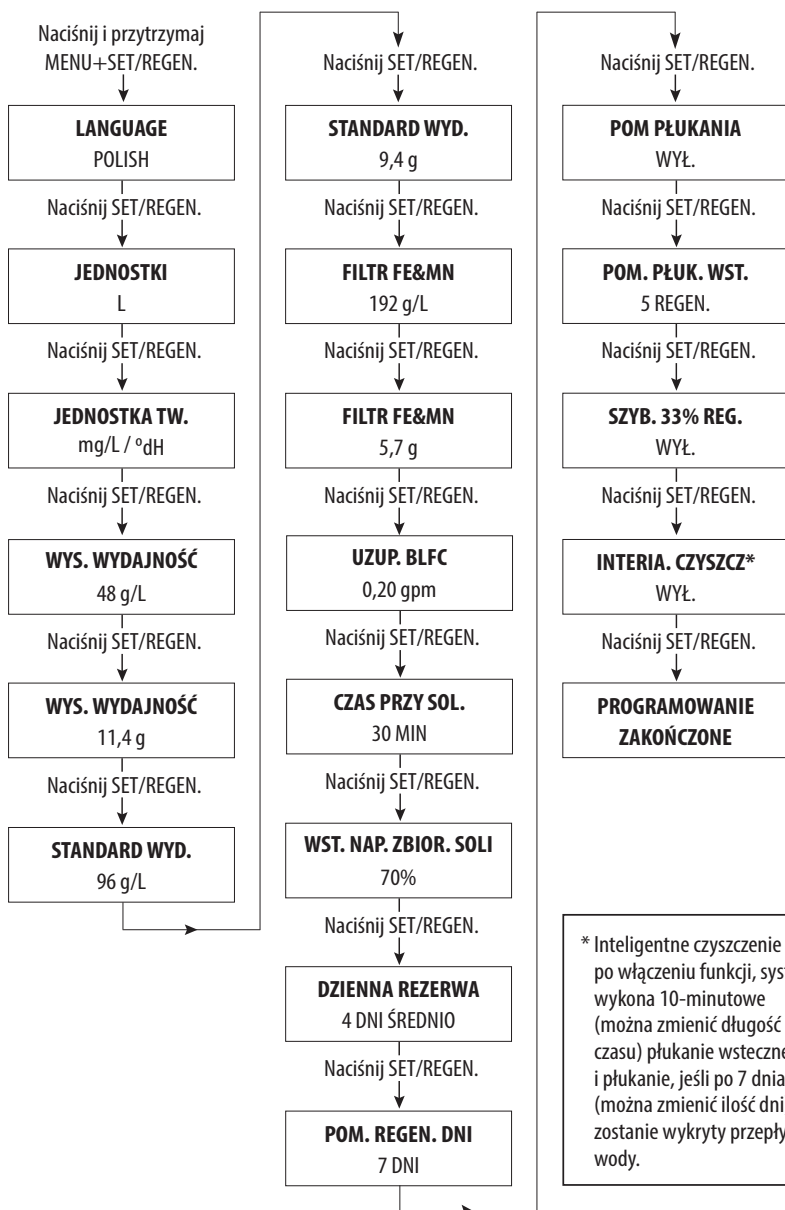


Przeliczniki twardości wody

| Jednostka | °dH   | °eH  | °fH  | ppm (mg/l CaCO <sub>3</sub> ) |
|-----------|-------|------|------|-------------------------------|
| °dH       | 1     | 1,25 | 1,78 | 17,8                          |
| °eH       | 0,8   | 1    | 1,43 | 14,3                          |
| °fH       | 0,56  | 0,7  | 1    | 10                            |
| ppm       | 0,056 | 0,07 | 0,1  | 1                             |

## MENU USTAWIEŃ OPCJI FABRYCZNYCH

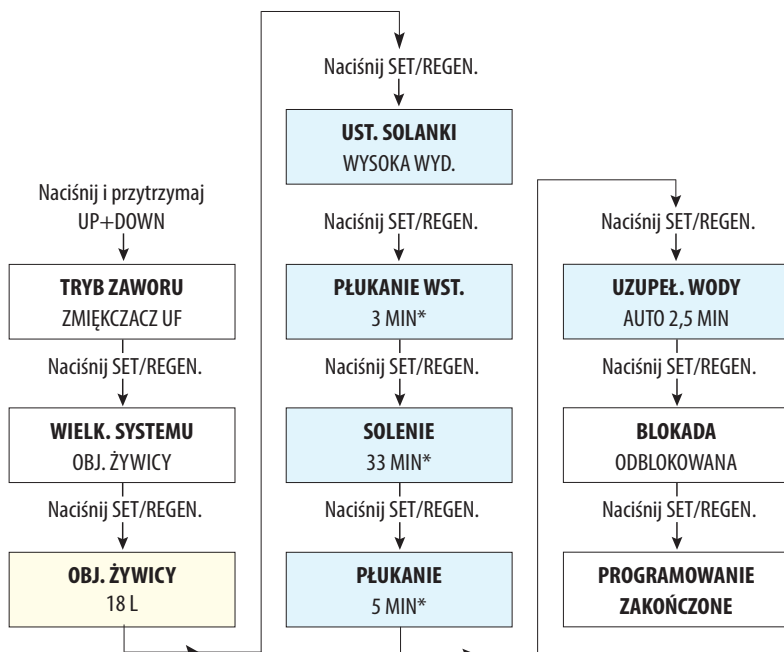
Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez 3 sekundy lub do momentu gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy, aby odblokować klawiaturę. Następnie naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski MENU oraz SET/REGEN. przez 3 sekundy lub do momentu gdy usłyszysz drugi sygnał dźwiękowy.



\* Inteligentne czyszczenie – po włączeniu funkcji, system wykona 10-minutowe (można zmienić długość czasu) płukanie wsteczne i płukanie, jeśli po 7 dniach (można zmienić ilość dni) nie zostanie wykryty przepływ wody.

## ZAAWANSOWANE USTAWIENIA MENU

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez 3 sekundy lub do momentu gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy, aby odblokować klawiaturę. Następnie naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przyciski UP  $\oplus$  + DOWN  $\ominus$  (GÓRA+DÓŁ), przez 3 sekundy lub do momentu, gdy usłyszysz drugi sygnał dźwiękowy.



\* Wartości czasów poszczególnych cykli regeneracji, należy wprowadzić – w zależności od modelu zmiękczacza – według tabeli na str. 6

# **REGENERACJA RĘCZNA**

## **OPÓŹNIONA REGENERACJA**

Należy dwukrotnie nacisnąć i zwolnić przycisk SET/REGEN, następnie za pomocą strzałek wybrać „włącz” i potwierdzić przyciskając przycisk MENU, aby ustawić opóźnioną regenerację.

## **NATYCHMIASTOWA REGENERACJA**

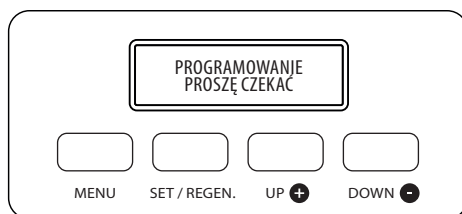
Aby rozpocząć natychmiastową regenerację (lub stopniowe przestawianie głowicy przez każdy tryb), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET/REGEN przez 3 sekundy (do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego). Wyświetli się opcja „natychmiastowa” – naciśnij przycisk SET/REGEN., a głowica rozpocznie natychmiastową regenerację. Naciśnij dowolny przycisk, aby przejść do następnego cyklu.

## DZIAŁANIE PODCZAS AWARII ZASILANIA

W przypadku awarii zasilania, głowica zapamięta godzinę i datę oraz zaprogramowane ustawienia – będą one przechowywane w stałej pamięci i nie zostaną utracone. W przypadku gdy awaria zasilania nastąpi w trakcie regeneracji, po przywróceniu zasilania głowica wznowi proces regeneracji od momentu, w którym został on przerwany. Jeśli z powodu awarii zasilania, zostanie pominięty termin regeneracji, po przywróceniu zasilania, regeneracja zostanie wykonana w kolejnym przypadającym terminie.

## INSTRUKCJA URUCHOMIENIA

- Podłącz zasilacz do sprawdzonego źródła zasilania. Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda na końcu przewodu wystającego z głowicy sterującej.
- Po doprowadzeniu zasilania, na ekranie zaworu zostanie wyświetlony komunikat:

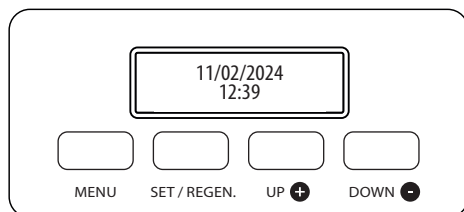


- Uruchomienie może potrwać kilka minut. Następnie postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

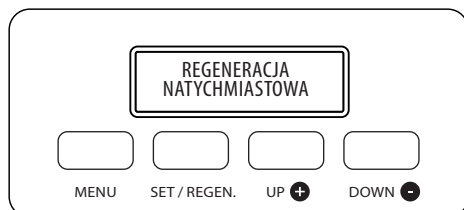
Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez 3 sekundy, aby odblokować klawiaturę.



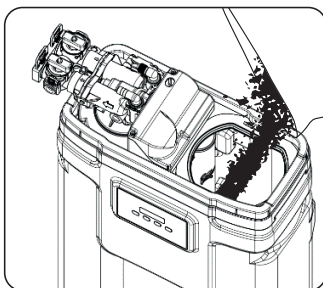
Naciśnij i przytrzymaj SET / REGEN. przez 3 sekundy, aby przejść do wyboru regeneracji.



Na wyświetlaczu pojawi się: NATYCHMIASTOWA. Naciśnij przycisk SET / REGEN. ponownie, aby zainicjować natychmiastową regenerację.



- Powoli otwórz pokrętkę wlotu na zaworze obejściowym za pomocą dostarczonego klucza i pozwól wodzie dostać się do urządzenia. Pozwól, aby całe powietrze wydostało się z urządzenia przed całkowitym otwarciem obejścia. Następnie pozwól wodzie spływać do kanalizacji przez 3-4 minuty lub do momentu wypłukania wszystkich drobnych zanieczyszczeń z urządzenia (co potwierdzi czysta woda w węży spustowym). Otwórz pobliski kran z zimną wodą i pozwól wodzie płynąć przez kilka minut lub do momentu, gdy system oczyści się z zanieczyszczeń, które mogły się dostać podczas prac hydraulicznych. Zakręć kran, gdy woda będzie czysta.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby przejść do pozycji Solankowanie, potem naciśnij dowolny przycisk aby pominąć ten cykl. Naciśnij dowolny przycisk, aby przejść do pozycji PŁUKANIE. Sprawdź przepływ w węży spustowym. Pozwól wodzie płynąć przez 3-4 minuty lub do momentu, gdy woda będzie czysta.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby przejść do pozycji NAPEŁNIANIE. Sprawdź, czy zawór wlewa wodę do zbiornika solanki. Pozwól, aby zbiornik napełniał się przez cały czas, jak pokazano na ekranie, aby zapewnić odpowiedni roztwór solanki do następnej regeneracji.
- Zawór automatycznie przejdzie do pozycji SERWIS. Otwórz pokrętkę wylotu na obejściu za pomocą dostarczonego klucza. Przy otwartym obejściu odkręć najbliższy kran z wodą i pozwól wodzie płynąć, aż będzie czysta.
- Wsyp do obudowy odpowiednią ilość (10 kg do modelu 0815, 20 kg do 0824 i 30 kg do 0835) soli tabletkowanej. Podczas regeneracji, urządzenie automatycznie napełni wodę do odpowiedniego poziomu.
- Zaprogramuj urządzenie.



## UWAGA

PŁYNNĄ SOLANKĄ PODRAŻNIA OCZY, SKÓRĘ I OTWARTE RANY. W PRZYPADKU KONTAKTU, DELIKATNIE PRZEMYJ WODĄ. TRZYMAĆ Z DAŁA OD DZIECI!

### AUTOMATYCZNE OBEJŚCIE WODY SUROWEJ PODCZAS REGENERACJI

Cykl regeneracji może trwać do ok. 60 minut, po czym możliwość zmiękczenia wody zostanie przywrócona. Podczas regeneracji niezmiękczona woda jest automatycznie przelewana obejściem do użytku w gospodarstwie domowym. W tym czasie należy używać jak najmniej ciepłej wody, aby zapobiec napełnianiu podgrzewacza niezmiękczoną wodą. Dlatego regeneracja automatyczna jest ustawiona na czas nocny, a regenerację ręczną należy wykonywać, gdy w gospodarstwie domowym będzie minimalne zużycie wody lub nie będzie go wcale.

# KONSERWACJA

## SPRAWDŹ POZIOM SOLI

Sprawdzaj poziom soli co miesiąc. Otwórz pokrywę i upewnij się, że poziom soli jest zawsze powyżej poziomu solanki.

### UWAGA

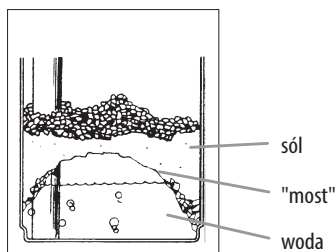
W OBUDOWIE LUB ZBIORNIKU SOLANKI NIE POWINNO BYĆ WIDAĆ WODY.  
MAKSYMALNY POZIOM SOLI – OKOŁO 1/2 WYSOKOŚCI ZBIORNIKA SOLANKI.

## DODAWANIE SOLI

Używaj tylko czystej soli oznaczonej jako środek do regeneracji, w postaci tabletek. Odradza się stosowanie soli kamiennej, ponieważ zawiera ona nierozpuszczalny muł i piasek, które gromadzą się w zbiorniku solanki i mogą powodować problemy z działaniem urządzenia. Dodaj sól bezpośrednio do zbiornika, napełniając nie wyżej niż górną część studni solanki.

## ZŁOGI SOLNE

Wilgoć lub niewłaściwy rodzaj soli może spowodować powstawanie wolnej przestrzeni między wodą i solą. Tworzenie takiego złogu, czy „mostu”, nie pozwala na rozpuszczenie soli, co prowadzi do nieprawidłowej pracy urządzenia – braku zmiękczenia wody.



Jeśli podejrzewasz powstawanie mostów solnych, ostrożnie stuknij w zewnętrzną część plastikowej obudowy lub polewaj sól ciepłą wodą, aby rozbić most. Po tym należy zawsze pozwolić urządzeniu na zużycie pozostałej soli, a następnie dokładnie wyczyścić obudowę. Odczekaj cztery godziny na wytworzenie roztworu solanki, a następnie ręcznie zregeneruj zmiękcacz.

## DBAJ O SWÓJ ZMIĘKCZACZ

Aby zachować atrakcyjny wygląd nowego urządzenia, od czasu do czasu czyść go łagodnym roztworem mydła.

Nie używaj ściernych środków czyszczących, amoniaku ani rozpuszczalników.

Nigdy nie narażaj urządzenia na oddziaływanie niskich temperatur.

Nie zapomnij o regularnych przeglądach technicznych urządzenia.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| PROBLEM I MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PROPONOWANE ROZWIĄZANIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. ZMIĘKČZACZ DOSTARCZA TWARDĄ WODĘ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Zawór obejściowy jest otwarty</li> <li>B. Brak soli w zbiorniku solanki</li> <li>C. Injektory lub osłonka/sitko jest zablokowany</li> <li>D. Niewystarczający dopływ wody do zbiornika solanki</li> <li>E. Wyciek na rurce dystrybutora</li> <li>F. Wyciek z głowicy sterującej</li> <li>G. Przepływomierz się zapchał</li> <li>H. Kabel przepływomierza odłączony lub niepodłączony do nasadki</li> <li>I. Niewłaściwe programowanie</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Zamknij zawór obejściowy</li> <li>B. Dodaj sól do zbiornika solanki i utrzymuj poziom soli powyżej poziomu wody</li> <li>C. Wymień inektor/osłonkę/sitko</li> <li>D. Sprawdź czas napełniania solanki i wyczyść BLFC, jeśli jest zatkany</li> <li>E. Upewnij się, że rurka dystrybutora nie jest pęknięta. Sprawdź uszczelkę i wkładkę do przewodu</li> <li>F. Wymień uszczelki i podkładki dystansowe i/lub tłok</li> <li>G. Usuń zanieczyszczenie z przepływomierza</li> <li>H. Sprawdź połączenie kabla i głowicy napędowej i nasadki</li> <li>I. Przeprogramuj sterowanie na odpowiedni typ regeneracji, twardość wody na wlocie, wydajność lub wielkość przepływomierza.</li> </ul> |
| <b>2. ZMIĘKČZACZ NIE REGENERUJE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Przerwanie połączenia elektrycznego urządzenia</li> <li>B. Napęd głowicy nie działa prawidłowo</li> <li>C. Wadliwy silnik napędowy</li> <li>D. Niewłaściwe programowanie</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Zapewnij stałą obsługę elektryczną (sprawdź bezpiecznik, wtyczkę, łańcuch lub przełącznik)</li> <li>B. Wymień silnik/koła zębate</li> <li>C. Wymień silnik napędowy</li> <li>D. Sprawdź programowanie i zresetuj w razie potrzeby</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>3. URZĄDZENIE ZUŻYWA ZA DUŻO SOLI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Niewłaściwe ustawienia solenia</li> <li>B. Za dużo wody w zbiorniku solanki</li> <li>C. Niewłaściwe programowanie</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Sprawdź ustawienia solenia</li> <li>B. Zobacz pkt. 7</li> <li>C. Sprawdź programowanie i zresetuj w razie potrzeby</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>4. UTRATA CIŚNIENIA WODY</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Nagromadzenie się żelaza w podłączeniach instalacyjnych zmiękczacza</li> <li>B. Nagromadzenie się żelaza w zmiękczaczu</li> <li>C. Wlot głowicy sterującej zatkany z powodu oderwania się fragmentu rur w wyniku przeprowadzanych niedawnych prac hydraulicznych w instalacji</li> </ul>                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Wyczyść podłączenia</li> <li>B. Wyczyść głowicę sterującą i dodaj środek do czyszczenia żywicy do złoża. Zwiększ częstotliwość regeneracji</li> <li>C. Wyjmij tłok i wyczyść głowicę</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>5. PRZEDOSTAWIANIE SIĘ ŻYWICY DO PODŁĄCZENIA POPŁUCZYN</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Powietrze w instalacji</li> <li>B. DLFC jest za duży</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Upewnij się, czy działa odpowiednio „air-check” – zawór przeciwdziałający zapowietrzaniu. Sprawdź na suchej studni.</li> <li>B. Upewnij się, że rozmiar DLFC jest odpowiednio dobrany.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| PROBLEM I MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                                                                                                                                                                                                                                      | PROPONOWANE ROZWIĄZANIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6. ŻELAZO W WODZIE UZDATNIONEJ</b><br>A. Zanieczyszczona żywica<br>B. Zawartość żelaza w wodzie surowej przekracza dopuszczalny zakres                                                                                                                                                        | A. Sprawdź płukanie wsteczne, pobieranie solanki i napełnianie zbiornika solanki. Zwiększ częstotliwość regeneracji. Zwiększ czas płukania wstecznego.<br>B. Zainstaluj filtr odżelaziający                                                                                                                                               |
| <b>7. NADMIERNA ILOŚĆ WODY W ZBIORNIKU SOLANKI</b><br>A. Zatkany DLFC<br>B. Awaria zaworu solanki<br>C. Niewłaściwe programowanie                                                                                                                                                                | A. Wyczyść DLFC<br>B. Wymień zawór solanki<br>C. Sprawdź programowanie i zresetuj w razie potrzeby                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>8. WODA SŁONA W INSTALACJI</b><br>A. Zatkany inżektor<br>B. Ciało obce w zaworze solanki<br>C. Ciało obce w BLFC<br>D. Niskie ciśnienie wody<br>E. Niewłaściwe programowanie                                                                                                                  | A. Wyczyść inżektor i wymień osłonkę/sitko<br>B. Wyczyść lub wymień zawór solanki<br>C. Oczyszczyć BLFC<br>D. Zwiększ ciśnienie wody<br>E. Sprawdź programowanie i zresetuj w razie potrzeby                                                                                                                                              |
| <b>9. ZMIEKCZACZ NIE ZACIĄGA SOLANKI</b><br>A. DLFC jest zatkany<br>B. Inżektor jest zatkany<br>C. Osłonka/sitko inżektora jest zatkane<br>D. Ciśnienie w układzie jest za niskie<br>E. Wyciek z głowicy sterującej<br>F. Niewłaściwe programowanie<br>G. Głowica napędowa nie działa prawidłowo | A. Oczyszczyć DLFC<br>B. Wyczyść lub wymień inżektor<br>C. Wymień osłonkę/sitko<br>D. Zwiększ ciśnienie w układzie (ciśnienie w układzie musi zawsze wynosić co najmniej 20 psi)<br>E. Wymień uszczelki i podkładki dystansowe i / lub zespół tłoka<br>F. Sprawdź programowanie i zresetuj w razie potrzeby<br>G. Wymień głowicę napędową |
| <b>10. PRACA GŁOWICY W TRYBIE CIĄGŁYM</b><br>A. Głowica nie może znaleźć odpowiedniego położenia<br>B. Wadliwe mikroprzełączniki i/lub układ przewodów<br>C. Błędne działanie czujników położenia                                                                                                | A. Sprawdź zasilacz i płytkę sterującą. Wymień w razie potrzeby<br>B. Wymień uszkodzony mikroprzełącznik lub przewód<br>C. Wymień płytkę sterującą                                                                                                                                                                                        |

# KARTA GWARANCYJNA

Karta gwarancyjna nr: .....

Dostawca: .....

Użytkownik: .....

**Niniejsza karta gwarancyjna obejmuje następujące urządzenie:**

Model: .....

Nr seryjny głowicy: .....

Data sprzedaży:

| Data: | Podpis i pieczęć: |
|-------|-------------------|
|       |                   |

**Montaż/pierwsze uruchomienie i przeglądy okresowe:**

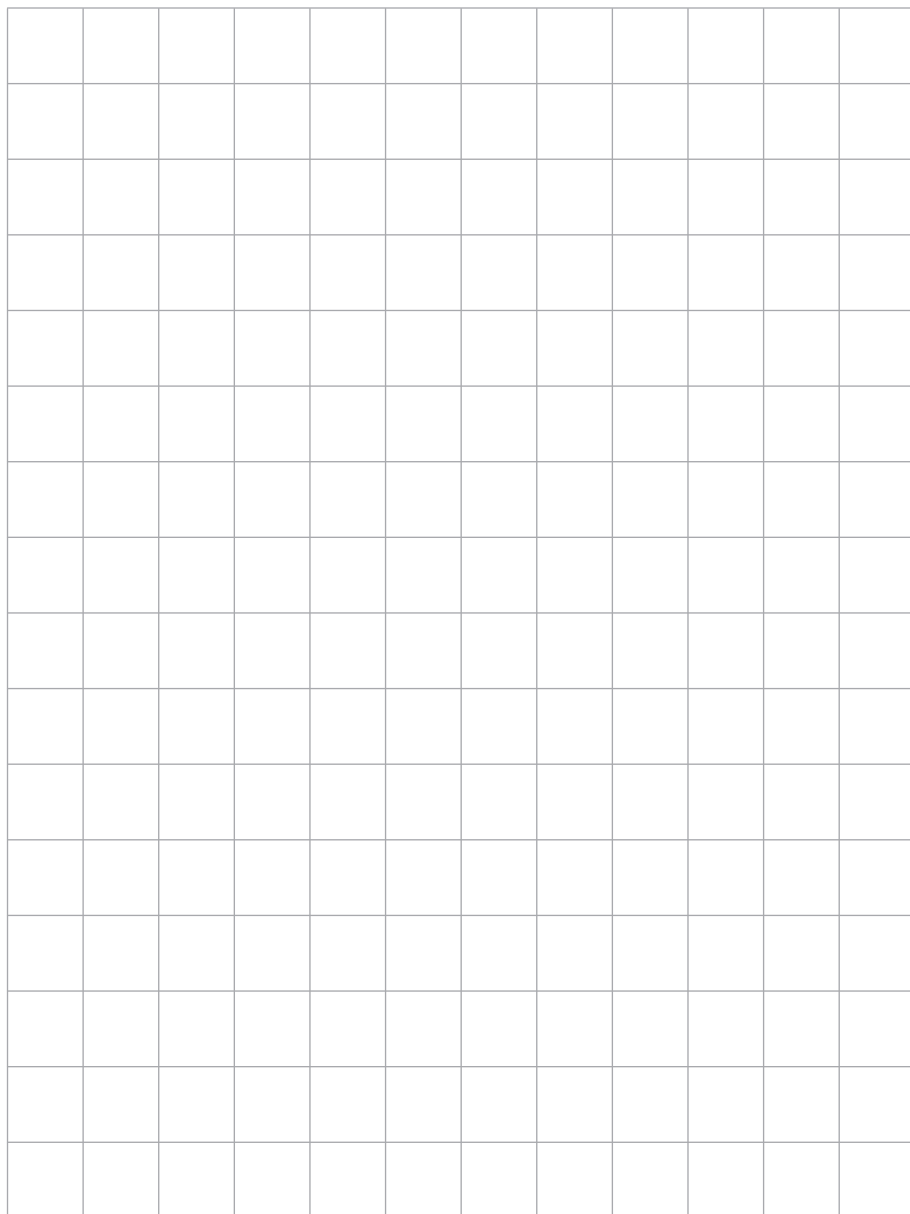
| Nr | Data: | Podpis i pieczęć: |
|----|-------|-------------------|
| 1  |       |                   |
| 2  |       |                   |
| 3  |       |                   |
| 4  |       |                   |
| 5  |       |                   |

# WARUNKI GWARANCJI

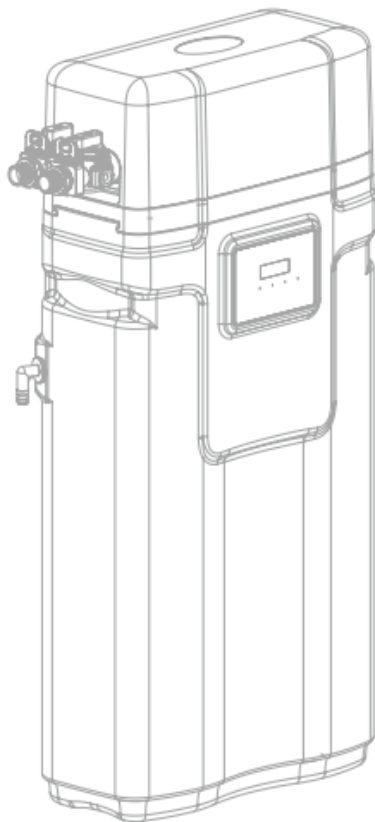
Samodzielne, właściwe uruchomienie stacji uzdatniania nie wpływa na utratę gwarancji urządzenia. Jednak w celu zmniejszenia ryzyka wadliwego rozruchu, który może być podstawą nieuznania reklamacji, rekomendujemy pierwszy rozruch urządzenia z autoryzowanym serwisantem.

1. Dostawca udziela gwarancji na sprawne działanie dostarczonych urządzeń, przy użytkowaniu zgodnie z ich przeznaczeniem i wskazówkami zawartymi w niniejszej dokumentacji.
2. Poszczególne elementy urządzenia, od daty sprzedaży objęte są gwarancją:
  - na okres 2 lat – głowica sterująca i podzespoły elektroniczne
  - na okres 2 lat – zewnętrzna obudowa urządzenia
  - na okres 2 lat – butla: zbiornik ciśnieniowy
3. Warunkiem udzielenia gwarancji jest wykonanie montażu hydraulicznego oraz rozruchu urządzenia zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszej dokumentacji
4. Obowiązkiem Użytkownika jest dokonanie przynajmniej jednego przeglądu gwarancyjnego co 12 miesięcy. Na koszt przeglądu składają się koszty robocizny oraz koszty delegowania pracownika i jego dojazd. Dostawca ma obowiązek dokonać odpłatnie tych przeglądów, po zawiadomieniu go przez Użytkownika o zbliżającym się terminie. Zawiadomienie powinno zostać dokonane na piśmie (e-mail: **serwis@klarwod.pl** lub pocztą na adres firmy), na co najmniej 7 dni przed upływem terminu kolejnego przeglądu.
5. Dostawca ma obowiązek rozpatrzenia reklamacji w ciągu 14 dni roboczych od daty przesłania prawidłowo wypełnionego protokołu reklamacji na adres e-mail: **reklamacje@klarwod.pl** lub pocztą na adres firmy.
6. Warunkiem gwarancji jest prowadzenie książki eksploatacji, wg wzoru zawartego w dostarczonej dokumentacji, jak również regularne sprawdzanie jakości wody.
7. Gwarancja nie obejmuje:
  - 7.1 usług przeglądowych,
  - 7.2 usług zmiany programu urządzenia,
  - 7.3 materiałów eksploatacyjnych zużywających się w czasie normalnej eksploatacji, takich jak: sól regeneracyjna, tłoki, uszczelki, inżektory,
  - 7.4 uszkodzeń powstałych na skutek kradzieży, pożaru, działania czynników zewnętrznych lub atmosferycznych, używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, montażu części i podzespołów dodatkowych bez zgody Dostawcy,
  - 7.5 uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej eksploatacji,
  - 7.6 uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego przechowywania urządzenia i materiałów eksploatacyjnych,
  - 7.7 konsekwencji wynikających z unieruchomienia urządzenia.
8. Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku:
  - 8.1 nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej dokumentacji,
  - 8.2 wykonania montażu i rozruchu urządzenia niezgodnie z wytycznymi,
  - 8.3 niewykonania przeglądów w terminie,
  - 8.4 wykonania przez Nabywcę lub osoby trzecie samodzielnych napraw, przeróbek i modyfikacji niezgodnych z warunkami gwarancji.
  - 8.5 zerwania lub uszkodzenia plomby gwarancyjnej na głowicy.

# SCHEMAT



## NOTATKI



**Producent:**

Klarwod Sp. z o.o.  
Lipowa 37, Bielawa  
05-520 Konstancin-Jeziorna

